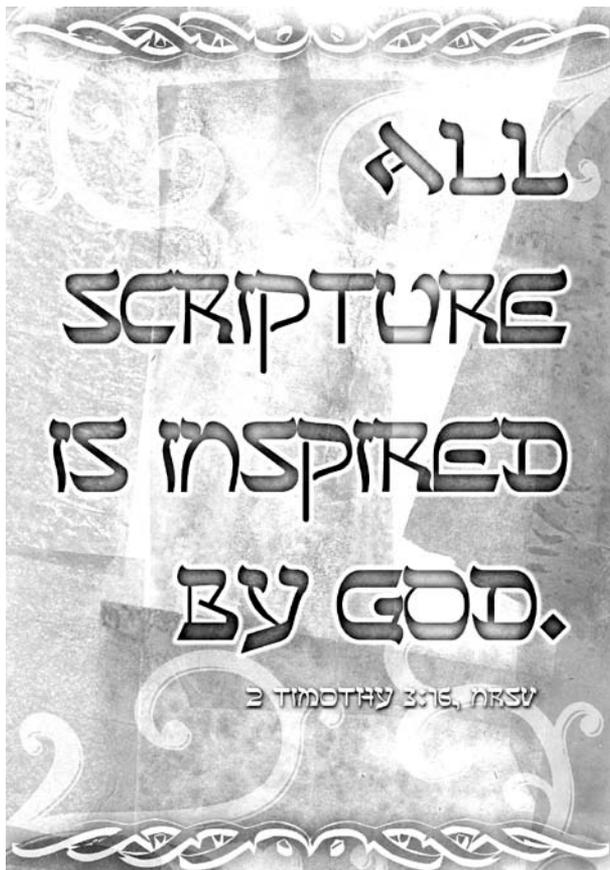


Grace Lutheran Church

3010 52nd St. Des Moines, Iowa 50310



Twenty-First Sunday after Pentecost

October 17, 2010/el 17 de octubre de 2010

8:15 & 10:45 a.m.

The Mission of Grace Lutheran Church is to bring the good news of God's saving grace, through Jesus Christ's life, death and resurrection to all to be free to be the people of God.

Nuestro propósito es traer la buenas de Dios a través de la muerte y resurrección de Jesucristo.

Hymn

“Lord of All Hopefulness”

#765

verses 1, 2, 4 in unison

verse 3 - women begin, men enter 4 beats later

Greeting

P: The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

C: **And also with you.**

Kyrie

In peace, let us pray to the Lord. Lord, have mer-cy.

For the peace from above, and for our sal-va-tion, let us

pray to the Lord. Lord, have mer-cy.

For the peace of the whole world, for the well-being of the church of God,

and for the u-ni-ty of all, let us pray to the Lord.

Lord, have mer-cy.

For this holy house, and for all who offer here their wor-ship and praise,

let us pray to the Lord. Lord, have mer-cy.



Help, save, comfort, and de - fend us, gra - cious Lord.



A - men.

Canticle of Praise



This is the feast of vic - to - ry for our God. Al - le -



lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.



! Wor - thy is Christ, the Lamb who was slain, whose blood set us



free to be peo - ple of God. Pow - er, rich - es, wis - dom, and



strength, and hon - or, bless - ing, and glo - ry are his.



This is the feast of vic - to - ry for our God. Al - le -



lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

2 Sing with all the peo-ple of God, and join in the
hymn of all cre - a - tion: Bless - ing, hon - or, glo - ry, and
might be to God and the Lamb for - ev - er. A - men.

Final refrain

This is the feast of vic - to - ry for our God,
for the Lamb who was slain has be - gun his reign.
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

P: The Lord be with you.

C: **And also with you.**

Prayer of the Day

P: Let us pray,

C: **O Lord God, tireless guardian of your people, you are always ready to hear our cries. Teach us to rely day and night on your care. Inspire us to seek your enduring justice for all this suffering world, through Jesus Christ, our Savior and Lord. Amen.**

sit



My help comes from the LORD, the maker of heaven and earth.

Psalm 121

R ¹I lift up my eyes to the hills; from where is my help to come?

²**My help comes from the LORD, the maker of heaven and earth.**

³The LORD will not let your foot be moved nor will the one who watches over you fall asleep.

⁴**Behold, the keeper of Israel will neither slumber nor sleep; R**

⁵the LORD watches over you; the LORD is your shade at your right hand;

⁶**the sun will not strike you by day, nor the moon by night.**

⁷The LORD will preserve you from all evil and will keep your life.

⁸**The LORD will watch over your going out and your coming in, from this time forth forevermore. R**

Salmos 121

R ¹A las montañas levanto mis ojos; ¿de dónde ha de venir mi ayuda?

²**Mi ayuda proviene del SEÑOR, creador del cielo y de la tierra.**

³No permitirá que tu pie resbale; jamás duerme el que te cuida.

⁴**Jamás duerme ni se adormece el que cuida de Israel. R**

⁵El SEÑOR es quien te cuida, el SEÑOR es tu sombra protectora.

⁶**De día el sol no te hará daño, ni la luna de noche.**

⁷El SEÑOR te protegerá; de todo mal protegerá tu vida.

⁸**El SEÑOR te cuidará en el hogar y en el camino, desde ahora y para siempre. R**

First Lesson Genesis 32:22-31

Returning to the home he had fled many years before after stealing his brother's birthright and his father's blessing, Jacob wrestles all night long with a divine adversary who ultimately blesses him and changes his name to

primera lectura Génesis 32:22-31

²² Aquella misma noche Jacob se levantó, tomó a sus dos esposas, a sus dos esclavas y a sus once hijos, y cruzó el vado del río Jaboc.²³ Una vez que lo habían cruzado,

"Israel," a name that means "he wrestles with God."

²²The same night he got up and took his two wives, his two maids, and his eleven children, and crossed the ford of the Jabbok. ²³He took them and sent them across the stream, and likewise everything that he had. ²⁴Jacob was left alone; and a man wrestled with him until daybreak. ²⁵When the man saw that he did not prevail against Jacob, he struck him on the hip socket; and Jacob's hip was put out of joint as he wrestled with him. ²⁶Then he said, "Let me go, for the day is breaking." But Jacob said, "I will not let you go, unless you bless me." ²⁷So he said to him, "What is your name?" And he said, "Jacob." ²⁸Then the man said, "You shall no longer be called Jacob, but Israel, for you have striven with God and with humans, and have prevailed." ²⁹Then Jacob asked him, "Please tell me your name." But he said, "Why is it that you ask my name?" And there he blessed him. ³⁰So Jacob called the place Peniel, saying, "For I have seen God face to face, and yet my life is preserved." ³¹The sun rose upon him as he passed Peniel, limping because of his hip.

hizo pasar también todas sus posesiones,²⁴ quedándose solo. Entonces un hombre luchó con él hasta el amanecer.²⁵ Cuando ese hombre se dio cuenta de que no podía vencer a Jacob, lo tocó en la coyuntura de la cadera, y ésta se le dislocó mientras luchaban.²⁶ Entonces el hombre le dijo: — ¡Suéltame, que ya está por amanecer! — ¡No te soltaré hasta que me bendigas! — respondió Jacob. ²⁷ — ¿Cómo te llamas? — le preguntó el hombre. — Me llamo Jacob — respondió. ²⁸ Entonces el hombre le dijo: — Ya no te llamarás Jacob, sino Israel, porque has luchado con Dios y con los *hombres, y has vencido. ²⁹ — Y tú, ¿cómo te llamas? — le preguntó Jacob. — ¿Por qué preguntas cómo me llamo? — le respondió el hombre. Y en ese mismo lugar lo bendijo.³⁰ Jacob llamó a ese lugar Peniel, porque dijo: «He visto a Dios cara a cara, y todavía sigo con *vida.» ³¹ Cruzaba Jacob por el lugar llamado Peniel, cuando salió el sol. A causa de su cadera dislocada iba rengueando.

L: The word of the Lord.

C: Thanks be to God.

Children’s Sermon

Second Lesson

2 Timothy 3:14-4:5

Paul continues his instruction of Timothy, his younger colleague in ministry, by emphasizing the importance of faithful teaching despite opposition.

¹⁴But as for you, continue in what you have learned and firmly believed, knowing from whom you learned it, ¹⁵and how from childhood you have known the sacred writings that are able to instruct you for salvation through faith in Christ Jesus. ¹⁶All scripture is inspired by God and is useful for teaching, for reproof, for correction, and for training in righteousness, ¹⁷so that everyone who belongs to God may be proficient, equipped for every good work. In the presence of God and of Christ Jesus, who is to judge the living and the dead, and in view of his appearing and his kingdom, I solemnly urge you: ²proclaim the message; be persistent whether the time is favorable or unfavorable; convince, rebuke, and encourage, with the utmost patience in teaching. ³For the time is coming when people will not put up with sound doctrine, but having itching ears, they will accumulate for

segundo lectura

2 Timoteo 3:14-4:5

¹⁴ Pero tú, permanece firme en lo que has aprendido y de lo cual estás convencido, pues sabes de quiénes lo aprendiste. ¹⁵ Desde tu niñez conoces las Sagradas Escrituras, que pueden darte la sabiduría necesaria para la salvación mediante la fe en Cristo Jesús. ¹⁶ Toda la Escritura es inspirada por Dios y útil para enseñar, para reprender, para corregir y para instruir en la justicia, ¹⁷ a fin de que el siervo de Dios esté enteramente capacitado para toda buena obra. ¹ En presencia de Dios y de Cristo Jesús, que ha de venir en su reino y que juzgará a los vivos y a los muertos, te doy este solemne encargo: ² Predica la Palabra; persiste en hacerlo, sea o no sea oportuno; corrige, reprende y anima con mucha paciencia, sin dejar de enseñar. ³ Porque llegará el tiempo en que no van a tolerar la sana doctrina, sino que, llevados de sus propios deseos, se rodearán de maestros que les digan las novelorías que quieren oír. ⁴ Dejarán de escuchar la verdad y se volverán a los mitos. ⁵ Tú, por el contrario, sé prudente en todas las

themselves teachers to suit their own desires, ⁴and will turn away from listening to the truth and wander away to myths. ⁵As for you, always be sober, endure suffering, do the work of an evangelist, carry out your ministry fully.

circunstancias, soporta los sufrimientos, dedícate a la evangelización; cumple con los deberes de tu ministerio.

L: The word of the Lord.

C: **Thanks be to God.**

sit

Sermon

**"PHYSICAL MALADIES"
"And now a message from body parts"**

stand

Hymn

"When Pain of the World Surrounds Us"

#704

Creed

**I believe in God, the Father
almighty, creator of heaven and
earth.**

**I believe in Jesus Christ, God's
only Son, our Lord,
who was conceived by the
Holy Spirit,
born of the virgin Mary,
suffered under Pontius Pilate,
was crucified, died, and was
buried;**

he descended to the dead.

**On the third day he rose
again;**

**he ascended into heaven,
he is seated at the right hand
of the Father, and he will come
to judge the living and the dead.**

**I believe in the Holy Spirit,
the holy catholic church,**

El Credo Apostólico

**Creo en Dios Padre todopoderoso,
creador del cielo y de la tierra.
Creo en Jesucristo, su único Hijo,
nuestro Señor.**

**Fue concebido por obra del
Espíritu Santo
y nació de la Virgen María.**

**Padeció bajo el poder de Poncio
Pilato,**

**fue crucificado, muerto y
sepultado.**

Descendió a los muertos.

**Al tercer día resucitó
subió a los cielos,**

**y está sentado a la diestra del
Padre.**

**Volverá para juzgar a los vivos
y a los muertos.**

**Creo en el Espíritu Santo,
la santa iglesia católica,**

Lift up your hearts. We lift them to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right to give our thanks and praise.

Preface

Holy, Holy, Holy

Ho-ly, ho-ly, ho-ly Lord, God of pow-er and might,
 heav-en and earth are full of your glo-ry. Ho-san-na in the
 high-est. Bless-ed is he who comes in the name of the Lord. Ho-
 san-na in the high-est. Ho-san-na in the high-est.

Thanksgiving at the Table

P: Holy, mighty, and merciful Lord, heaven and earth are full of your glory. In great love you sent to us Jesus, your Son, who reached out to heal the sick and suffering, who preached good news to the poor, and who, on the cross, opened his arms to all.

In the night in which he was betrayed, our Lord Jesus took bread, and gave thanks; broke it, and gave it to his disciples, saying: Take and eat; this is my body, given for you. Do this for the remembrance of me.

Again, after supper, he took the cup, gave thanks, and gave it for all to drink, saying: This cup is the new covenant in my blood, shed for you and for all people for the forgiveness of sin. Do this for the remembrance of me.

Remembering, therefore, his death, resurrection, and ascension, we await his coming in glory.

Pour out upon us the Spirit of your love, O Lord, and unite the wills of all who share this heavenly food, the body and blood of Jesus Christ, our Lord; to whom, with you and the Holy Spirit, be all honor and glory, now and forever.

C: Amen.

Lord's Prayer

**Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name,
thy kingdom come,
thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread;
and forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
forever and ever. Amen**

El Padrenuestro

**Padre nuestro
que estás en el cielo,
santificado sea tu nombre.
Venga tu reino.
Hágase tu voluntad
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada
día.
Perdona nuestras ofensas
como también nosotros
perdonamos a los que nos
ofenden.
No nos dejes caer en tentación
y líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino,
tuyo es el poder y tuya es la
gloria, ahora y siempre. Amén**

Invitation to Communion

P: Come to the banquet, for all is now ready.

sit

Communion Song



Lamb of God, you take a-way the sin of the world; have mer - cy on
us. Lamb of God, you take a - way the sin of the
world; have mer - cy on us. Lamb of God, you
take a - way the sin of the world; grant us peace.

Distribution Hymns: #608, #487, #496

Communion – We welcome all people to the Lord’s Table to receive Holy Communion. Children not instructed are invited to come forward for a blessing. If you would prefer to have grape juice, take a rose colored glass from the inner ring of the tray. Communion bread is gluten free.

La santa cena -- Todos quien son bautizados están invitados a recibir la Santa Cena. Los niños que no han tomado la clase de primera comunión están invitados a recibir una bendición. Si usted prefiere tener jugo de uva, utilice un vidrio de color rosa.

stand

Prayer after Communion

P: O God, we give you thanks that you have set before us this feast, the body and blood of your Son. By your Spirit strengthen us to serve all in need and to give ourselves away as bread for the hungry, through Jesus Christ our Lord.

C: Amen.

Blessing

P: Almighty God, Father, + Son, and Holy Spirit, watch over your going out and your coming in, from this time forth and forevermore.

C: Amen.

Dismissal

P: Go in peace. Remember the poor.

C: Thanks be to God.

Hymn

“O God, Our Help in Ages Past”

#632

verses 1, 4, 5, 6 in unison

verse 2-women only, verse 3-men only

Postlude

“Allegro by Charpentier”

transcribed Paolo Dugoni

+

The Non-Communion service continues here

sit

The Offering

“Del Sig.r D. Paolo Folchi ferrarese 1795”

Transcribed Paolo Dugoni

stand

Prayers of Intercession

P: Hear us O God,

C: Your mercy is great.

P: All this we ask, gracious God, together with all that is known to you alone, in the name of your risen and anointed Son, through the power of your life-giving Spirit.

C: Amen.

All: God of Love, pour out your unifying Spirit upon us. Awaken your gifts in us so we can faithfully build up the body of Christ. Equip us for the work of your ministry here at Grace. In Jesus' Holy Name, Amen.

The Lord's Prayer

**Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name,
thy kingdom come,
thy will be done,**

El Padrenuestro

**Padre nuestro
que estás en el cielo,
santificado sea tu nombre.
Venga tu reino.**

on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread;
and forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
forever and ever. Amen

Hágase tu voluntad
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada
día.
Perdona nuestras ofensas
como también nosotros
perdonamos a los que nos
ofenden.
No nos dejes caer en tentación
y líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino,
tuyo es el poder y tuya es la
gloria, ahora y siempre. Amén

Blessing

P: Almighty God, Father, + Son, and Holy Spirit, watch over your going out and your coming in, from this time forth and forevermore.

C: Amen.

Dismissal

P: Go in peace. Remember the poor.

C: Thanks be to God.

Hymn

“O God, Our Help in Ages Past”

#632

verses 1, 4, 5, 6 in unison

verse 2-women only, verse 3-men only

Postlude

“Allegro by Charpentier”

transcribed Paolo Dugoni

Parents, we welcome children in the worship service. If children become restless, or begin crying, we encourage you to take children to the Gathering Hall where the service is broadcast.

Large print bulletins are available from the ushers.

Flowers on the altar are given to the glory of God by Ed and Jane Ridnour.

Quarters placed in the offering plate this morning, and every third Sunday, will be given to the Food Pantry.

Happy Birthday to the following people this week! Gary Nelson, Roberto Ruiz, Bruce Nelson, Christy Joyce, Dick Sampel, Stuart Turner, Miranda Richmann, Sarah Schroeder, Tim Ruhnke, Sage Speck, Julie Anderson, Ronald Vernia, and Trinity Newman.

Lydia Circle will meet Tuesday evening, October 19, at 6:00 p.m. The program will be Denny Rehder describing his photo intern project at Boys and Girls Club of Central Iowa.

Good Morning and Welcome to Grace!

Visitors and members are asked to sign the Attendance Registrations sheets which are found in each pew. Visitors, please sign the guest book at the Welcome Center.

Interim Pastor – Tim Johnson

Director of Music - Rich Dewein

Director of Laity Ministries - Stephanie Johnson

Grace Kids' Care Director - Heather Nelson

Office Administrator - Jackie Holmes

Building/Grounds - Luis Reaza

Latino Communications Coordinator - Claudia Castillo

Receptionist - Diana Johnson

Publications Editor – Lori Fry

Lector – 8:15 Charlotte Nielsen; 10:45 Joanne Johnson

Liturgist – 8:15 Paul Kallenbach; 10:45 Hal Turner

Acolytes – 8:15 Paul Weaver/Sean Anderson; 10:45 Nely Ruiz

Ushers – 8:15 Bruce Bergman/Dave Gronert/Len Ringgenberg;

10:45 Jay Wangerin/Norm & Lenora Iverson/Lonnie & Diane Jessen

Communion Assistants – Barb Tussing/Charlotte Nielsen

Altar Guild – Diane Jessen/Marilyn Allie/Mary McCann

Counters – 8:15 Jon Rissman/Marv Simonsen; 10:45 Alex Davik/Mark Stumme

Church Office: 515-276-6873

E-mail: worship@gracedm.org

Web: www.gracedm.org



This is a time of anticipation and excitement at Grace. The Spirit is making us new. Can you see it? Can you feel it? We've developed new partnerships and have plans for meaningful events in Christian Education. We have a Latino Ministry Plan in place. Our Call Committee is up and running with faithful people at the helm.

The harvest is plentiful, but the laborers are few. Why is that? Could it be more of not knowing who to ask rather than people not wanting to serve? You should have received a time and talent form in the mail. Check the areas of ministry that interest you, and if there is more than one person in your household, you may use the same form for everyone by including everyone's name at the top and placing the appropriate person's initials in the desired blanks.

Please return it with your pledge card on 10/24. Once we receive the forms, we will compile them on a data base for easy access. If you need another copy, you can find extras in the Gathering Hall.

We would most like to know what your heart's desire for Grace is. Where is the Spirit calling you personally? We want to know.

.....

Education Opportunities

Adult Forum meets in Grace Hall 1 each Sunday at 9:30 a.m. –

This morning, Doug Johnson will present Part 2 of a Bible based talk on Stewardship. **Next week**, the Call Committee will hold a question and answer session. Then, Pastor Tim will teach us about the Reformation.

1 John Bible Study – Beginning next Sunday, after the Call Committee session, and continuing through November 14, Cherie Rissman and Stephanie Johnson will lead this study of how our relationship with Jesus defines who we are and how we express our faith in response to God's love. We will meet in Room 103.

English/Spanish classes will be held on Sundays from 9:30-10:30 a.m., and Wednesdays from 6:00-7:00 p.m. in Esperanza Café. All are welcome.

Adult Bible Study meets Tuesday mornings, from 8:45–10:15a.m., in Grace Hall II. Pastor Johnson leads this study.

Lectionary Study on Wednesday evenings from 6:00-7:00 p.m. in the Conference Room. Mark Mattes and Leonard Larsen lead this study.

A Stephen Minister is available each Sunday between services in the Upper Room if you are in need of a listening ear and/or prayers.



Super Wednesday suppers are from 5:00-6:00 p.m. in Grace Hall I. This week the Book Discussion Group will be serving Brats and Macaroni and Cheese.

Call Committee - In between services this morning everyone will have a chance to view, and read through the completed Ministry Site Profile. The profile will also be available to read through Wednesday night. This is all in preparation for the question and answer session that will be held next Sunday during Adult Forum. This will be a chance for you to ask us any questions you may have about the profile of Grace, and any questions about the process itself.



Sunday School Teachers are still needed!

Thank you to all of our Sunday School teachers, support team members and Education Team members...we are off to a great start to the Sunday School year! However, we are still in need of some additional support. A co-teacher is needed in the 3rd /4th grade class to assist

MeLissa Lawson as well as a co-teacher for Susanne Carney in the 1st and 2nd grade class. If you are interested, please contact either Tammy Denton, Kristin Medhurst, or Stephanie Johnson.

High School Youth are invited to go to a corn maze and cook-out at Geisler Farms this evening. We will meet at the church at 4:15 p.m. and return by 8:00 p.m. Cost is \$6.50 per person. Please call or text Lori Fry at 669-5177 if you have not signed up yet but would like to go.



Mark your calendar for a **Halloween Party on October 31 from 6:30 – 8:00 pm!** This is an ALL church fellowship event with activities for ALL ages, including games and a costume contest. Come for a fright-free but ghoulish time!

A sign-up sheet for bringing treats and goodies is at Volunteer Central. Thanks for your help!

Advent devotions: Sign-ups to write these devotions or receive them by email can be found at Volunteer Central. Please submit your devotions of 150-200 words to stephaniejohnson@q.com or give Stephanie a hard copy **by Sunday, November 21**. Daily lectionary readings are already assigned. For more information, see the sign-up sheet or talk to Stephanie. Paper copies will also be available. We hope that this will be a blessing to your Advent season.

Immediate help is available to residents of Polk and Warren counties affected by the 2010 floods through Project Recovery Iowa, a free and confidential crisis counseling program funded by the Federal Emergency Management Agency (FEMA). If you or someone you know is struggling with flood recovery efforts, call the Iowa Concern Hotline, 1-800-447-1985.

THIS WEEK AT GRACE

SUNDAY, October 17

- 8:15 a.m. – Holy Communion Worship Service
- 9:15 a.m. – Coffee & Fellowship
- 9:30 a.m. -Adult Forum, Education Hour, Brass
- 9:30 a.m. – English/Spanish Class in Esperanza Café
- 9:30 a.m. – Stephen Minister available in Upper Room
- 10:45 a.m. – Worship Service with Spanish Translation Available
- 4:15 p.m. - High School Youth meet at Grace to go to Geisler Farms

MONDAY, October 18

- 4:00 p.m. - TOPS
- 6:00 p.m. - 10:00 p.m. - AA in Grace Hall
- 6:00 - 7:00 p.m. – Stephen’s Supervision

TUESDAY, October 19

- 8:30 a.m. – Morning Prayer
- 8:45 a.m. - Bible Study
- 10:00 a.m. - 2:30 p.m. - LSI in Room 101-102

6:00 p.m. – TOPS

6:00 p.m. – Lydia Circle

6:30 – 9:30 p.m. – Grace Memory Makers Scrapbooking

7:00 p.m. – Property Committee

WEDNESDAY, October 20

9:00 a.m. – Willing Workers

5:00 - 6:00 p.m. – Super Wednesday Supper

5:00 p.m. – Youth Education Team

5:30 p.m. - Book Discussion in Library

5:30 - 5:55 p.m. – Chapel Chimers

6:00 – 7:00 p.m. – Lectionary Study in Conference Rm.

6:00 – 7:00 p.m. – English/Spanish Class in Esperanza Café

6:00 - 6:30 p.m. - Youth Bells (grades 6-12)

6:00 – 6:25 p.m. – Youth Choir (grades 1-5)

6:30 - 7:30 p.m. - Grace Bells

6:30 p.m. – Grace Brass

6:30 – 7:30 p.m. – Confirmation in Esperanza Chapel

6:30 – 7:30 p.m. – Pray & Play Hour (ages 4-5)

6:30 – 7:30 p.m. – Kids’ Hour (Grades 1-5)

7:45 - 8:45 p.m. - Chancel Choir

THURSDAY, October 21

9:00 a.m. – Quilters

10:30 a.m. - Staff Meeting

6:45 – 9:00 p.m. – Embroidery Guild

SATURDAY, October 23

6:00 p.m. – Confirmation Dinner

SUNDAY, October 24

Stewardship Commitment Sunday

8:15 a.m. – Worship Service

9:15 a.m. – Coffee & Fellowship

9:30 a.m. - Adult Forum, Education Hour, Brass

9:30 a.m. – English/Spanish Class in Esperanza Café

9:30 a.m. – Practice for Confirmands

9:30 a.m. – Stephen Minister available in Upper Room

10:45 a.m. – Holy Communion Service with Spanish Translation

Available

